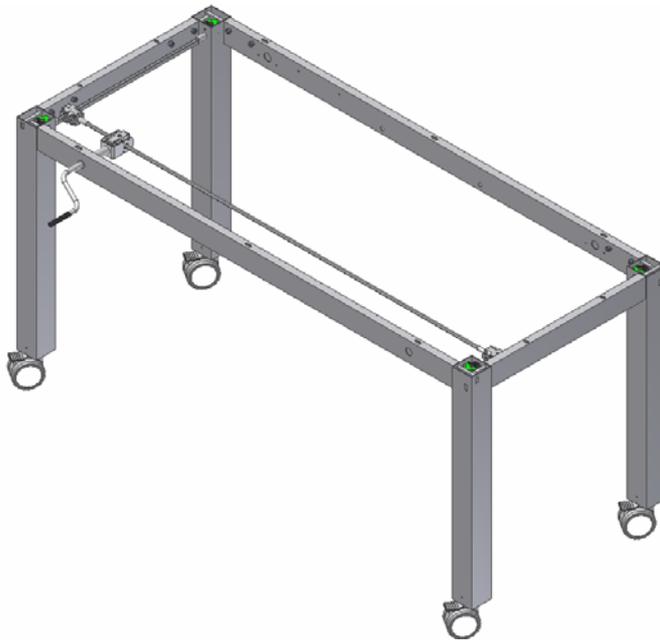
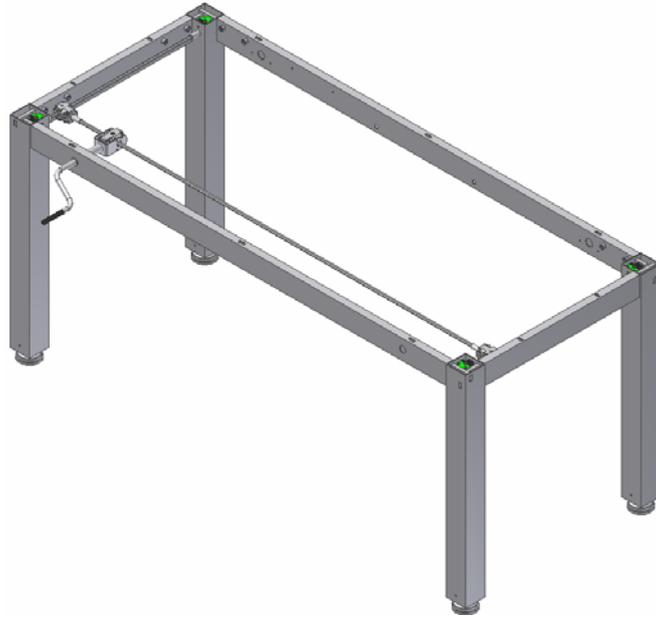


# 4SingleManual

---

## Manual de uso

Este manual debe acompañar siempre al producto



## Instrucciones de montaje

---

# Índice

<b>1. INTRODUCCION.....</b>	<b>3</b>
<b>2. DEFINICION DEL PRODUCTO.....</b>	<b>3</b>
<b>3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....</b>	<b>4</b>
<b>4. GRAFICO DE LOS COMPONENTES DEL MARCO .....</b>	<b>5</b>
<b>5. INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DESCRIPCION.....</b>	<b>7</b>
5.1 <i>Ensamblaje del marco.....</i>	<i>7</i>
<b>6. LISTA DE COMPONENTES .....</b>	<b>8</b>
<b>7. OPCIONES .....</b>	<b>8</b>
<b>8. NORMAS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>9</b>
<b>9. LIMPIEZA/MANTENIMIENTO .....</b>	<b>9</b>
9.1 <i>Limpieza del marco .....</i>	<i>9</i>
9.2 <i>Mantenimiento.....</i>	<i>9</i>
9.3 <i>Servicio de mantenimiento y documentación a rellenar .....</i>	<i>10</i>
<b>10. MARCADO CE .....</b>	<b>11</b>
<b>11. RECLAMACIONES .....</b>	<b>11</b>

## 1. Introducción

4Single es una mesa multifunción que puede ser ajustada para actividades en posición sentada o de pie. Posee un único diseño, hay una gran variedad de aplicaciones y la mesa ideal para usuarios en silla de ruedas.



Este documento debe acompañar siempre al producto y estar disponible para los usuarios.

Todos los usuarios deben seguir estas instrucciones. Es muy importante que las mismas sean leídas y comprendidas antes de operar con el producto.

Estas instrucciones deben estar disponibles para los usuarios y deben acompañar al producto en caso de reubicación del mismo.

La instalación, la utilización y las revisiones adecuadas son factores decisivos para garantizar un funcionamiento correcto y seguro.



Este producto debe ser manejado por o bajo la supervisión de un adulto que haya comprendido la importancia de la sección nº 8 "Normas de seguridad".

## 2. Definición del producto

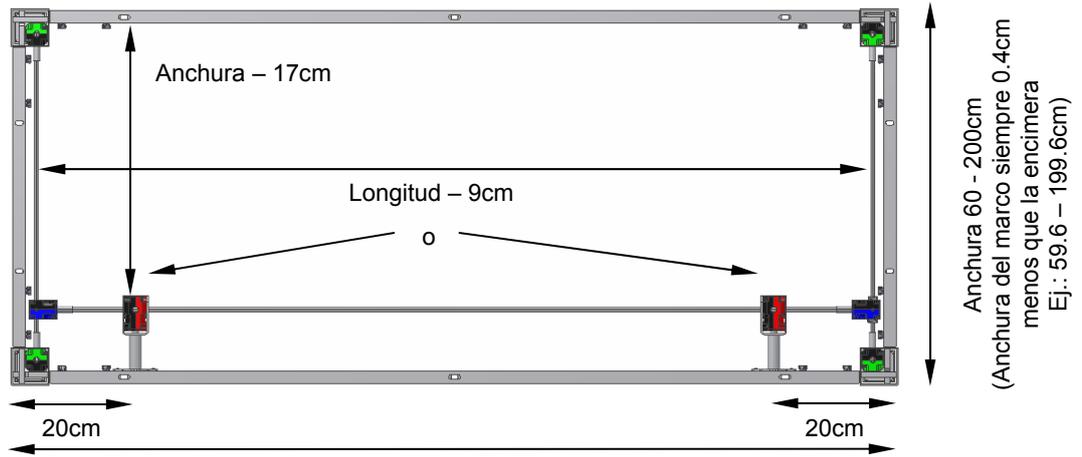
La mesa 4Single está diseñada para proporcionar una altura de trabajo óptima al usuario. Es una mesa de actividades y no para ser usada para elevar cargas o personas.

El producto debe ser usado en interiores y bajo las condiciones de temperatura y humedad detalladas en el apartado 3. La mesa no está preparada para operar en ambientes húmedos.

### 3. Información técnica

<b>Producto:</b>	<b>Single manual</b>
<b>Referencias:</b>	<b>Set de patas, manual</b>
	<b>Altura 55-85cm H1</b> 50-41110
	<b>Altura 65-95cm H2</b> 50-41210
	<b>Largueros frontales estructura L = xxx cm.</b> 50-42xxx Desde 60-200 cm. en incrementos de 1cm.
	<b>Largueros laterales estructura A = xxx cm.</b> 50-44xxx Desde 60-200 cm. en incrementos de 1cm.
<b>Opciones:</b>	Ruedas: Incrementan la altura de la mesa en 7.5 cm.
<b>Material:</b>	Tubos de acero soldado St. 37 y componentes de plástico.
<b>Tratamiento superficial:</b>	Azul cromado, Epoxi: Estándar CWS 81283 RAL 7021 mate
<b>Carga máxima del marco:</b>	250kg distribuidos por toda su superficie
<b>Temperatura:</b>	5-45° C
<b>Humedad:</b>	5-85% (sin condensación)
<b>Reclamaciones:</b>	Ver página 12
<b>Fabricante:</b>	Ropox A/S, DK-4700 Naestved, Tel.: +45 55 75 05 00 E-mail: info@ropox.dk - <a href="http://www.ropox.com">www.ropox.com</a>

#### 4. Gráfico de los componentes del marco



Longitud del marco 60 - 200cm  
 (Longitud del marco siempre 0.4cm menos que la encimera, Ej.: 59.6 - 199.6cm)

Altura: 55-85cm (A11)

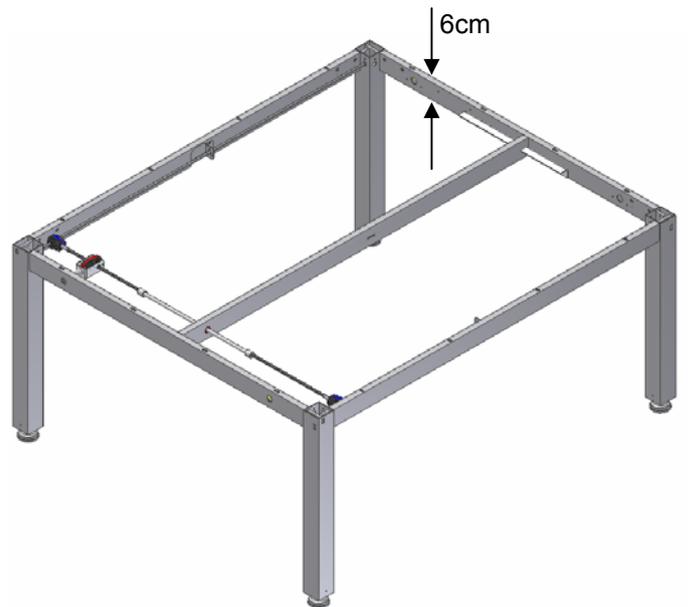
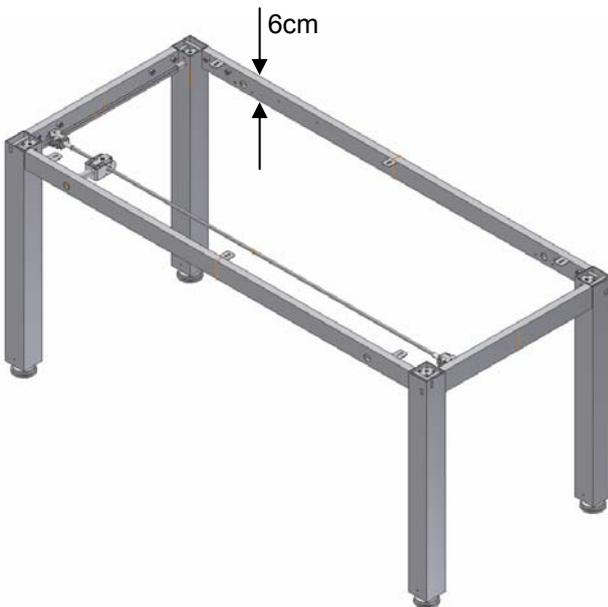
Altura: 65-95cm (A12)

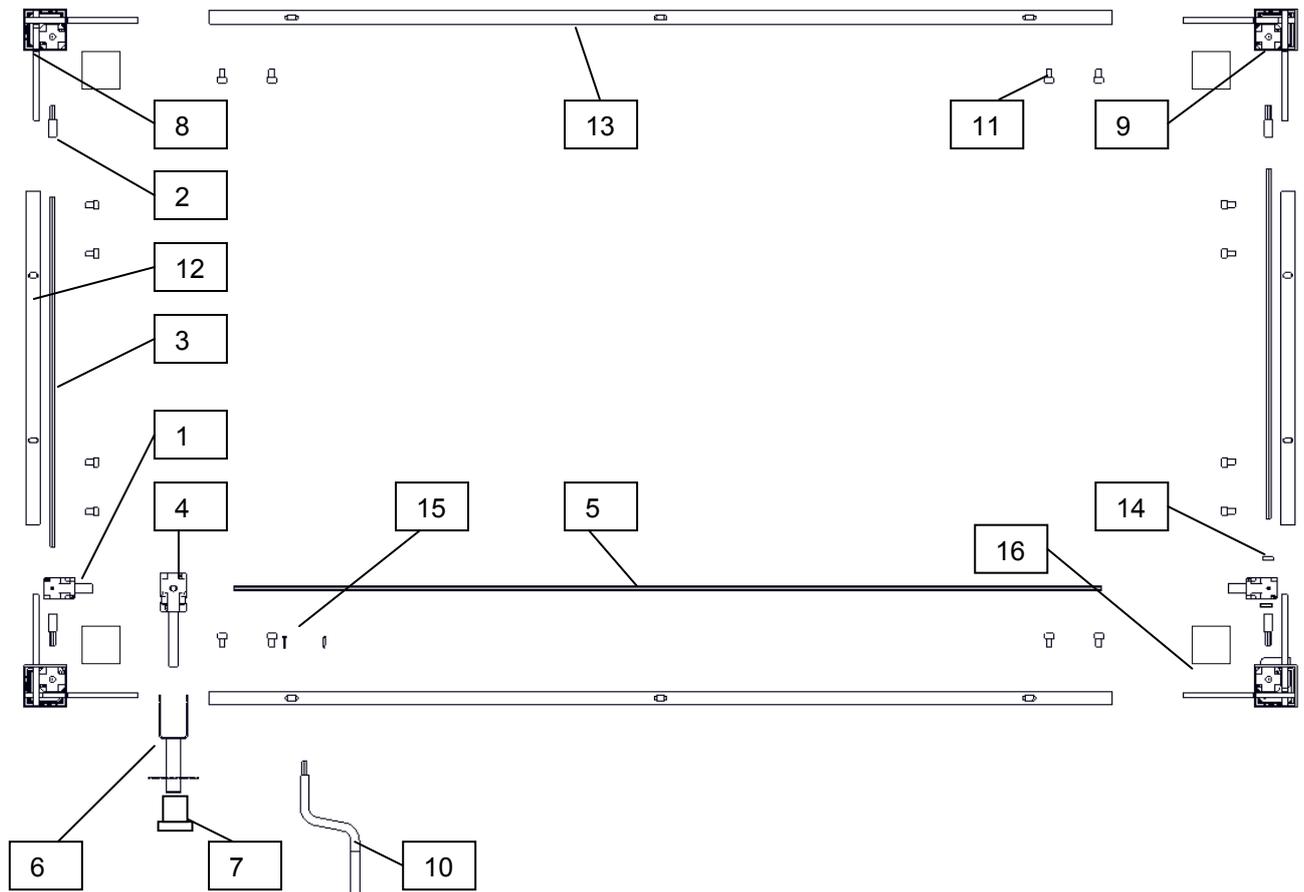
Altura con ruedas: + 7,5cm



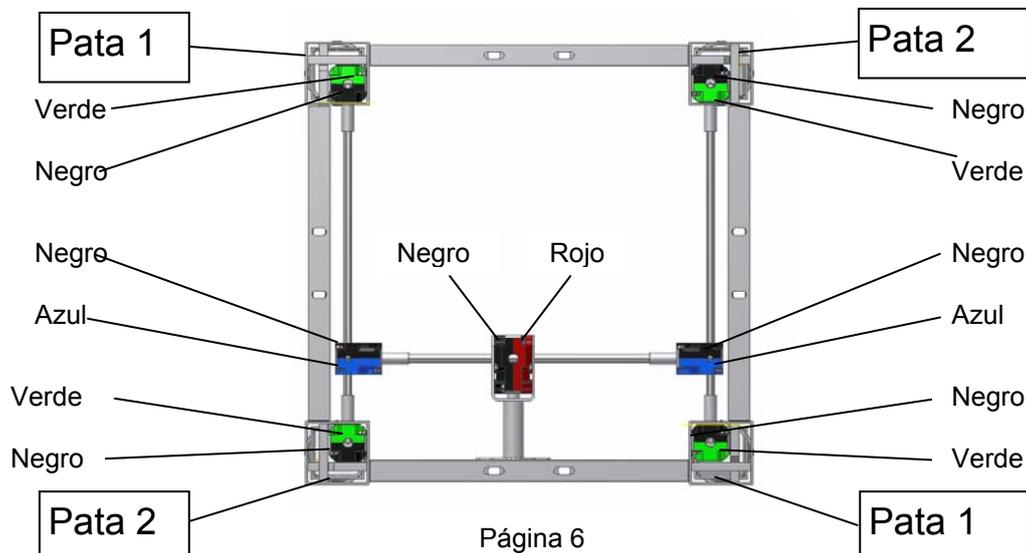
**Tamaño mesa:**  
 60cm < L ≤ 120cm  
 60cm < A ≤ 120cm

**Tamaño mesa:**  
 121cm < L < 300cm  
 121cm < A < 200cm





Componentes	Referencia	Unid.
1. Pieza de transmisión	96000656	2
2. Adaptador para el eje, externo Hex7, interno Hex6	30*12999-047	4
3. Perfil del eje, Hex6. Longitud = Anchura del marco – 13.8cm.		2
4. Pieza de transmisión para manivela	96000688	1
5. Eje hexagonal, Hex7. Longitud = Longitud marco – 16.7cm		1
6. Fijación para la pieza de transmisión para manivela	30*12999-051	1
7. Embellecedor	30*12999-052	1
8. Pata 1		2
9. Pata 2		2
10. Manivela	20*60320-297	1
11. Tornillo Allen M8x16	95010003	16
12. Longitud larguero lateral = Anchura del marco – 12.4cm		2
13. Longitud larguero frontal = Longitud del marco – 12.4cm		2
14. Anillo de sujeción	98000-555	2
15. Tornillo $\varnothing 4.8 \times 13$ , Torx	95091012	2
16. Espumas embellecedoras	50*40000-025	4



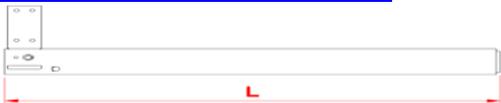
## 5. Instrucciones de montaje, descripciones



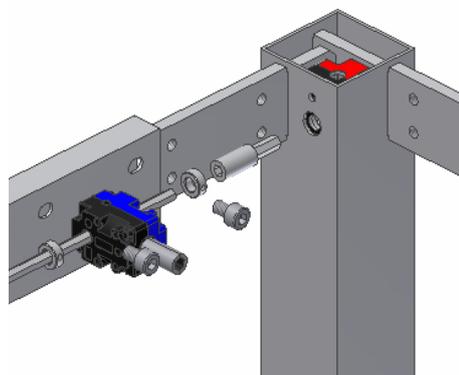
Este material deberá ser instalado siempre por profesionales.

Antes de llevar a cabo el montaje, compruebe que han sido suministradas todas las piezas. Vea la lista de componentes, apartado 6.

### 5.1 Ensamblaje del marco



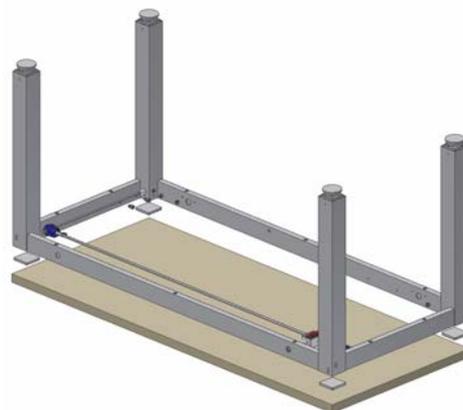
6.1.1 Compruebe que la altura (L) de las 4 patas es idéntica. Pueden ser ajustadas en el eje hexagonal mediante la llave suministrada. Coloque los laterales en una superficie plana y monte las patas. Vea las etiquetas.



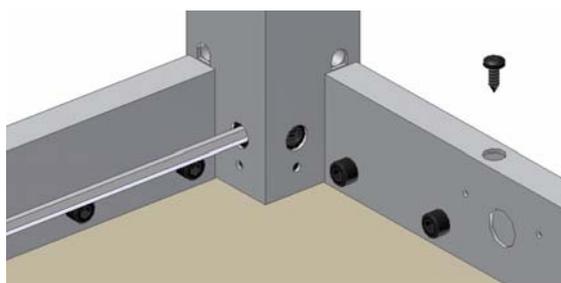
6.1.2 Coloque un anillo de sujeción a cada lado de la pieza de transmisión. No apriete los anillos hasta que el marco de la mesa no esté montado del todo.



6.1.3 Ahora, monte los dos largueros. Apriete los tornillos de manera segura por medio de la llave suministrada.



6.1.4 Coloque el marco sobre el tablero y presione las placas de cubierta entre patas y tablero. Centre el marco en relación con el tablero.



6.1.5 Fije el tablero con tornillos a través de los agujeros de los largueros.

### 5.2 Montaje de las ruedas (opción)



6.2.1 Presione la palanca del freno y enrosque cada una de las ruedas en cada pata. No olvidar de colocar tres arandelas en cada rueda.

## 6. Lista de componentes

**Set de patas H1, 50-41210:**

1 set



**Set de patas H2, 50-41220:**

1 set



**Largueros frontales de L=xxx cm, 50-42xxx:**

1 set  
1 pc.



**Largueros laterales de L=xxx cm, 50-44xxx:**

1 set  
1 pc.



**Manivela para 4Single 50-47010-9:**

1 pc.



**Pieza de transmisión 96000656:**

2 pcs.



**Adaptador para el eje 30\*12999-047:**

4 pcs.



**Pieza de transmisión para manivela 96000688:**

Fijación para la pieza de  
transmisión de la manivela 30\*12999-051  
Buje 30\*12999-052

1 pc.



1 pc.



1 pc.



**Tornillo Allen M8x16 95010003:**

16 pcs.



**Tornillo ø4.8x13 95091012:**

2 pcs.



**Anillo de sujeción incl. tornillo 98000-555:**

2 pcs.



## 7. Opciones

**Ruedas con freno, negras (4 ruedas) 50-41600:**

Aumentan la altura de la mesa 7,5 cm  
incl. 12 arandelas (95170510)

1 set



## 8. Normas de seguridad

- La mesa 4Single solo debe ser utilizada por personas que hayan leído y entendido estas instrucciones.
- No utilice la mesa 4Single para elevar personas o cargas.
- La persona que manipule el sistema es la responsable de evitar daños y lesiones.
- Los niños y las personas de visión reducida no deberían usar la mesa sin supervisión.
- Si la mesa está situada en un lugar accesible para niños, el usuario del sistema deberá tomar las precauciones necesarias para evitar cualquier tipo de situación peligrosa.
- Cerciorarse de que hay espacio suficiente encima y debajo de la mesa durante el ajuste en altura de la misma.
- No utilice la mesa en caso de error o avería.
- No sobrecargar la mesa y asegurarse de que la carga está bien distribuida sobre la superficie.
- No utilice la mesa en un entorno con peligro de explosión.
- En caso de reparaciones o inspecciones asegurarse de que la mesa no está cargada.
- Está prohibida cualquier modificación que pueda influenciar en su correcto funcionamiento y montaje.
- La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por profesionales.
- La garantía carecerá de validez si la instalación de la mesa no se realiza siguiendo estas instrucciones, o si se emplean como piezas de repuesto otras que no sean las piezas originales de Ropox.

## 9. Limpieza/Mantenimiento

### 9.1 Limpieza del marco

Para la limpieza, humedezca un trapo con agua tibia y emplee productos de limpieza ordinarios. No utilice detergentes, abrasivos, cepillos o esponjas.

Seque el sistema después de limpiarlo.

### 9.2 Mantenimiento



Las inspecciones, reparaciones y mantenimiento deberán llevarse a cabo por profesionales.

El marco no necesita mantenimiento y las piezas móviles están engrasadas de por vida. Por razones de seguridad se recomienda hacer una inspección del sistema una vez al año:

- Compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados.
- Compruebe que el sistema funciona correctamente y que se mueve de arriba abajo sin ningún tipo de dificultad.

Después de cada inspección, rellene la hoja de servicio.

Utilice sólo recambios originales Ropox. Si utiliza otros recambios, le derecho a reclamación puede ser anulado.

### 9.3 Servicio de mantenimiento y documentación a rellenar

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Servicio de mantenimiento N° de serie.**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Observaciones:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 10. Mercado CE

<b>Producto:</b>	<b>4Single Manual</b>	
<b>Referencias:</b>	<b>Kit de patas, Manual</b>	
	<b>Altura 55-85 cm. H1</b>	50-41110
	<b>Altura 65-95 cm. H2</b>	50-41210
	<b>Largueros frontales estructura L = xxx cm.</b> De 60 a 300cm en incrementos de 1cm	50-42xxx
	<b>Largueros laterales estructura A = xxx cm.</b> De 60 a 200cm en incrementos de 1cm	50-44xxx

Las referencias expuestas anteriormente cumplen las siguientes directivas y estándares:

### DIRECTIVAS

Directiva del consejo No. 89/392/EEC referente a maquinaria, modificada por la directiva No. 98/37/EC

La orden ejecutiva del Servicio Danés de Seguridad en el Trabajo, No. 561 de 24 junio de 1994 con sus modificaciones posteriores.

### STANDARDS

DS/EN ISO	12001-1:	2003
DS/EN ISO	12100-2:	2003
DS/EN	527-2:	2002

La Declaración de Conformidad original puede solicitarse a Ropox A/S.

## 11. Reclamaciones

Vea los términos generales de venta y distribución en [www.ropox.com](http://www.ropox.com)



## **ROPOX A/S**

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.com](http://www.ropox.com)